



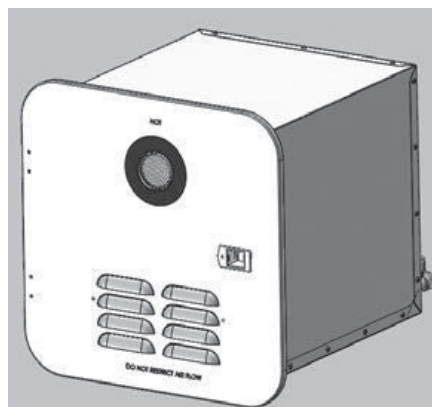
GIRARD PRODUCTS. LLC.

Manuel du propriétaire

Model: GSWH-2

Caractéristiques:

- Chauffe-eau sans réservoir
- LP Gaz / tirage forcé
- Température de sortie constante
- Valve de contrôle de gaz linéaire
- Modulation électronique du Gaz
- Contrôleur à microprocesseur



ATTENTION: Si les informations contenues dans ces instructions ne sont pas suivies à la lettre, il y aura un risque d'incendie ou d'une explosion entraînant des dommages matériels, des blessures ou la mort.

- Ne pas stocker ou utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet ou tout autre appareil.
- QUE FAIRE EN CAS D'ODEUR DE GAZ:
 - Évacuez toutes les personnes du véhicule.
 - Coupez l'alimentation en gaz à la bouteille de gaz ou la source.
 - Ne pas toucher un interrupteur électrique, ou utilisez un téléphone ou la radio dans le véhicule.
 - Ne pas démarrer le véhicule de moteur ou générateur électrique
 - Contactez le fournisseur de gaz le plus proche ou technicien de service qualifié pour les réparations.
 - Si vous ne pouvez pas trouver un fournisseur de gaz ou technicien de service qualifié, communiquez avec le service d'incendie le plus proche.
 - Ne mettez pas sur la fourniture de gaz jusqu'à ce que la fuite (s) de gaz a été réparé.
 - L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.

Girard Products LLC, 1361 Calle Avanzado, San Clemente CA 92673 USA

Patent Pending

Page 25

CHAUFFE-EAU - Modèle GSWH-2

- **Installation**
- **Fonctionnement**
- **Maintenance et Service**

Installation

Ce chauffe-eau est certifié pour l'installation dans les véhicule récréatif (VR) (RV), et non pour une utilisation dans marins ou Espace



Complies with the requirements of
ANSI Z21.10.3-2014 and CSA 4.3-2014.

ATTENTION:

Lire et suivre toutes les règles et les instructions de sécurité avant de faire fonctionner cet appareil.

Responsabilités Installer / clients

- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur recommandé par Girard Products, une agence de service ou un fournisseur de gaz.
- Ne tentez pas de l'installation comme un projet "Do-it-Yourself."
- Lire et respecter toutes les règles de sécurité.
- Arrêter les appareils à gaz et leurs veilleuses (le cas échéant) lors du ravitaillement.
- Conservez ces instructions et la garantie pour référence future.
- Suivez tous les codes d'État et locales applicables.
- Suivez un programme régulier d'entretien, comme indiqué dans ce manuel.



Ceci est le symbole d'alerte de sécurité utilisée dans ce manuel. Il est utilisé pour vous avertir des risques potentiels de blessures graves ou même la mort.

AVERTISSEMENT – INCENDIE PU EXPLOSION

ATTENTION: Ces instructions doivent être suivies à la lettre, un incendie ou une explosion entraînant des dommages matériels, des blessures ou la mort. Ne pas entreposer ou utiliser d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de cet ou tout autre appareil.

POUR VOTRE SÉCURITÉ --- QUE FAIRE SI UNE ODEUR DE GAZ

- NE PAS tenter d'allumer l'appareil.
- Ne touchez aucun interrupteur électrique, ou utilisez un téléphone ou la radio dans le véhicule.
- NE PAS démarrer le véhicule de moteur ou générateur électrique.
- Évacuez toutes les personnes du véhicule.
- Coupez l'alimentation en gaz à la bouteille de gaz ou la source.
- Contactez un technicien de service certifié le plus proche ou le fournisseur de gaz pour les réparations.
- Si vous ne pouvez pas parvenir à un technicien de service ou fournisseur de gaz certifié, contactez le service d'incendie le plus proche.
- NE PAS brancher le gaz jusqu'à ce que la fuite (s) de gaz a été réparé.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur recommandé Girard Products, LLC, une agence de service ou fournisseur de gaz.

Le tableau ci-dessous résume les principales caractéristiques de performance du modèle GSWH-2.

BTU/HR	42,000 BTU
carburant	Propane (LP Gas)
Inlet Pressure	11" WCI Min to 14" WCI Max
Pression d'admission	1.5" – 7.8" WCI
Puissance	12VDC < 3 amp
Pression de fonctionnement de l'eau	125 PSI Max
Dimensions	Largeur: 12.5" Hauteur: 12.5" Profondeur : 15.5"
Poids	22 lbs.
ECO	Max Temperature 140° (F)



AVERTISSEMENTS CRITIQUES D'INSTALLATION

- Installation et maintenance doivent être effectuées par un installateur recommandé par Girard Products, LLC, une agence de service ou un fournisseur de gaz.
- Ce produit n'a pas été conçu pour installation 'Do-it-Yourself'. Installer uniquement dans les véhicule récréatif (VR). VR sont des les véhicule récréatif conçus comme des logements temporaires pour une utilisation comme les loisirs, le camping, ou Voyage ayant leur propre pouvoir ou remorqué par un autre véhicule. Ce chauffe-eau est PAS conçu pour les applications marines ou le chauffage.
- Tout l'air de combustion doit être fournie de l'extérieur du camping-car, et tous les produits de combustion doit être évacué à l'extérieur du camping-car.
- NE PAS ventiler chauffe-eau avec un système de ventilation desservant un autre appareil ou à un extérieur de la zone de véranda.
- NE PAS modifier le chauffe-eau en aucune façon. Ceci est dangereux et annule la garantie.
- NE PAS modifier chauffe-eau pour un système de mise à la terre positive.
- NE PAS HI-POT chauffe-eau sans la commande d'allumage électronique (circuit de bord) a été tourné "OFF" (interrupteur d'alimentation est en position "Off")
- NE PAS utiliser le chargeur de batterie pour alimenter le chauffe-eau, même lors de l'essai.
- Protéger les matériaux de construction de l'échappement des gaz de combustion. Installez le chauffe-eau sur un mur extérieur, avec porte d'accès d'ouverture vers l'extérieur.
- NE PAS soulever le chauffe-eau ou transporter en le tenant par le tuyau

USA ET CANADA - Prendre State CODES ET LOCALES APPLICABLES EN L'ABSENCE DE

CODES ou réglementations locales se référer aux normes EN COURS:

L'installation doit être conforme à l'une ou plusieurs des mesures suivantes, selon le cas:

1. Les codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, le National Fuel Gas Code, ANSI Z223.1 / NFPA 54 et / ou CSA B149.1, Gas Natural et le Code d'installation du propane.
2. Les codes locaux ou, en l'absence de codes locaux, véhicules récréatifs, NFPA 1192 et / ou CAN / CSA-Z240 VR Series.



ATTENTION!

- Une installation, un réglage, une modification, un service ou d'entretien peut causer des dommages matériels, des blessures ou des pertes de vie.
- L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur recommandé de Girard Products LLC, une agence de service ou un fournisseur de gaz

Les instructions suivantes concernent le type le plus commun de l'installation pour le GSWH-2 chauffe-eau. Consultez Girard Produits soutien ou de l'ingénierie département technique si vous avez des questions supplémentaires concernant votre installation / application spécifique.



IMPORTANT!

Pour un bon fonctionnement de ce chauffe-eau nécessite un fluxe d'eau minimum de .80 gallon par minute (gpm) pour chaque robinet d'eau chaude qu'il alimente

Choisissez un endroit approprié

Le chauffe-eau est conçu pour être installé sur un plancher ou une plate-forme fixe avec accès à l'eau, le gaz et une connexion électrique 12VDC de l'arrière. Il est recommandé que le GSWH-2 soit situé aussi près du centre du véhicule que possible.

- **NE PAS L'INSTALLER DANS UN ENDROIT OÙ LA PRISE D'AIR OU L'ÉVENT D'ÉVACUATION PEUVENT ÊTRE RECOUVERTS LORSQU'UNE PORTE OU UN PANNEAU D'ACCÈS DU VÉHICULE EST OUVERT.**
- **NE PAS INSTALLER DANS UN ENDROIT OÙ L'ÉVENT D'ÉVACUATION SE TROUVE À MOINS 30 CM, DANS TOUTES LES DIRECTIONS, D'UNE FENÊTRE OU D'UNE OUVERTURE DU VÉHICULE.**
- **NE PAS INSTALLER LE CHAUFFE-EAU OU TOUT AUTRE APPAREIL DANS UN ENDROIT OÙ L'ÉVACUATION SE FERAIT DANS UN ESPACE FERMÉ PAR UN AUVENT, UN DAIS OU DE TOUT AUTRE FAÇON.**

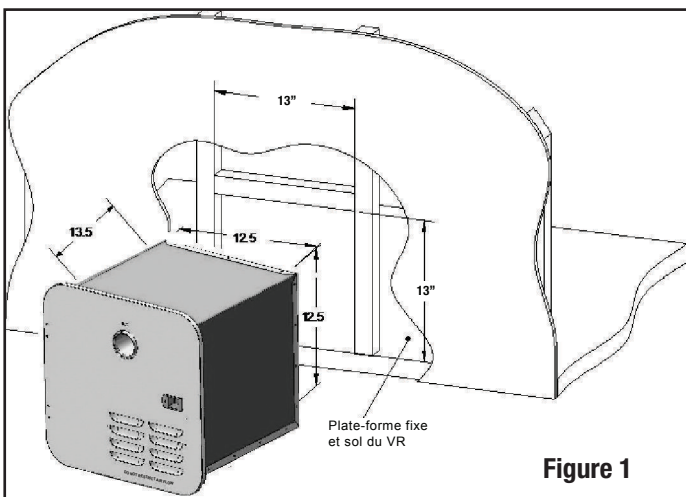
(Note: Le chauffe-eau peut être installé sous un VR roll-out / rétractable de type auvent fournir le store n'a pas une enceinte comme une salle de l'écran et / ou un certain type de "enceinte fortifiée".)

Préparation de l'emplacement

Pour une installation sur une surface recouverte de tapis, il faut placer un panneau de métal ou de bois sous le chauffe-eau, plus large et plus profond d'au moins 37,6 cm de chaque côté de l'appareil. Si une fuite d'eau peut causer des dommages à l'aire environnante, installer, sous le chauffe-eau, un bac d'égouttage permettant l'évacuation vers l'extérieur du véhicule.

S'assurer qu'après l'installation, il restera un espace de 2,5 cm entre le dessus du chauffe-eau et tout matériau combustible. Il est acceptable de ne pas avoir d'espace sur les côtés.

S'assurer que le rebord avant de l'ouverture est entouré d'un cadre solide pour bien ancrer le chauffe-eau; au besoin, construire un cadre approprié à l'aide de planches 2 x 2 (Figure 1). L'ouverture inachevée pour le modèle GSWH-1 doit mesurer 33,4 cm x 33,4 cm avec des angles droits. L'ouverture du mur extérieur doit avoir les mêmes dimensions sans coins arrondis.



Vérifiez que les connexions d'eau et de gaz électriques du véhicule sont en place pour l'installation de l'unité.

Prévoyez une longueur et une flexibilité suffisante dans les lignes d'eau et de gaz électriques pour atteindre les connexions alors que l'appareil est partiellement inséré dans l'ouverture.

Installation du Chauffe-eau

Retirer l'élément chauffant de la boîte à eau en le saisissant par les côtés métalliques du boîtier et soulever vers le haut jusqu'à ce qu'il soit libre de la boîte.

Insérez partiellement le chauffe-eau dans l'ouverture et connecter à la fois chaud et les lignes d'eau froide aux ½ "NPT appropriées. Les connexions peuvent être faites en utilisant des adaptateurs PEX pivotant de noix avec des fils droites du TNP et un joint de cône. Les écrous tournants PEX ne nécessitent qu'un serrage à la main.



DOMMAGES AU PRODUIT

- **Un serrage excessif endommagera les raccords d'arrivée d'eau froide et d'eau chaude. NE PAS trop serrer.**
- **Utilisez deux clés pour serrer la compression de gaz de LP montage pour éviter d'endommager l'appareil.**

Branchez le gaz à la «LP Gas raccord de compression de 3/8 à l'arrière du chauffe-eau (figure 2).

Utilisez deux clés pour serrer le raccord pour éviter d'endommager l'unité de compression.

Utiliser du calfeutrage supplémentaire si nécessaire pour compléter un joint permanent au niveau du raccordement de la conduite de gaz.

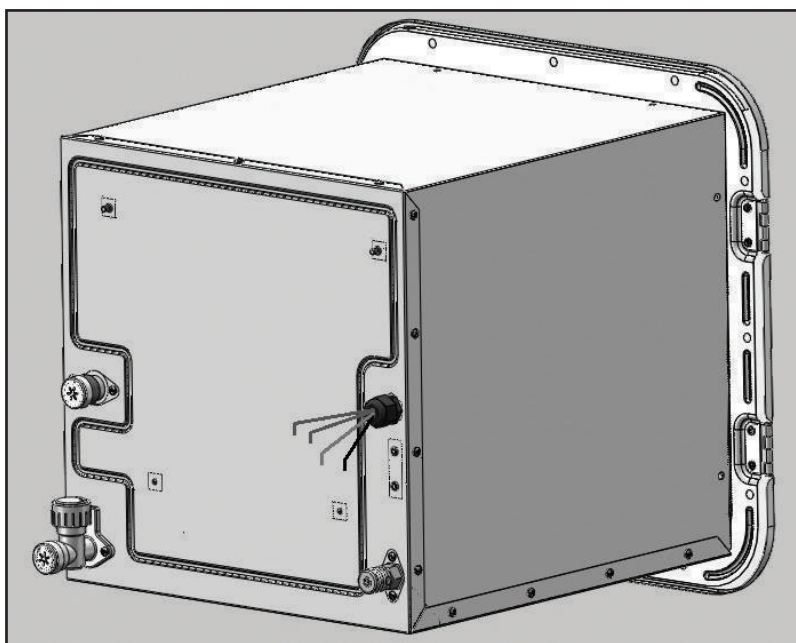


Figure 2

A: Installation de chauffe-eau avec bride séparée

Note: Pour l'installation de chauffe-eau avec bride solidaire aller à la section B:

1. Remplir la demande de "peau" de la paroi extérieure du véhicule.
2. Placez le chauffe-eau boîtier dans l'ouverture du cadre avec le bord avant alignés pour le mur extérieur (voir Figure 3).
3. **Pour éviter les fuites d'eau et d'air appliquent calfeutrage suffisant autour de l'ouverture de l'ensemble de cadre et le bord extérieur du boîtier du chauffe-eau. Utilisation d'un matériau de calfeutrage approprié qui se traduira par un joint permanent entre le chauffe-eau et le châssis du véhicule.**
4. Insérez la bride de la porte dans le boîtier de chauffe-eau et appuyez sur la bride fermement contre la paroi latérale.
5. Lorsque vous êtes prêt à procéder, **appliquez du calfeutrage supplémentaire ou ruban de caoutchouc butyle à l'arrière de la bride de la porte** qui sera en contact de la paroi latérale de VR autour du périmètre de l'ouverture.
6. Alignez chaque trou le long du cadre intérieur de la bride avec les trous correspondants dans le boîtier du chauffe-eau et sécurisé à l'image à l'aide n ° 8 - 3/4 "vis à tête plate à l'aide de deux vis de chaque côté.
7. Fixer la bride sur le véhicule en utilisant n ° 8 - 3/4 "vis à tête plate dans chaque trou le long du périmètre. **Vérifiez que un joint étanche existe entre la paroi latérale et le rebord. Sinon, répétez les étapes ci-dessus.**
8. Retirer tous excès de calfeutrage et nettoyer toutes les surfaces.

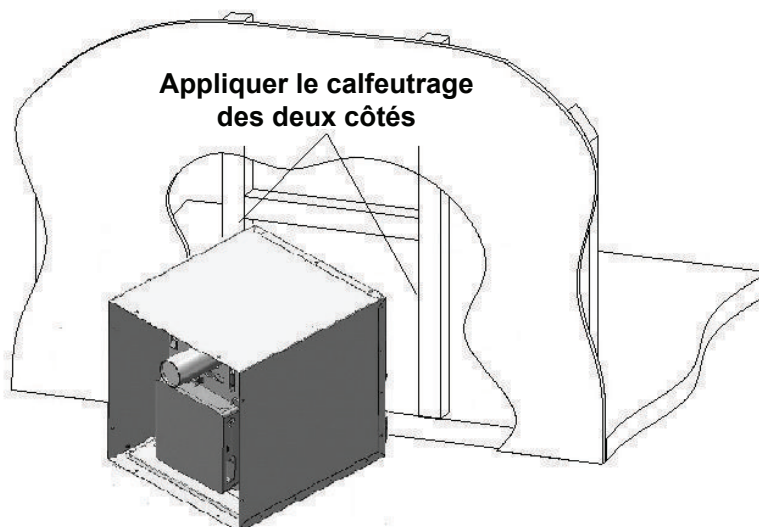
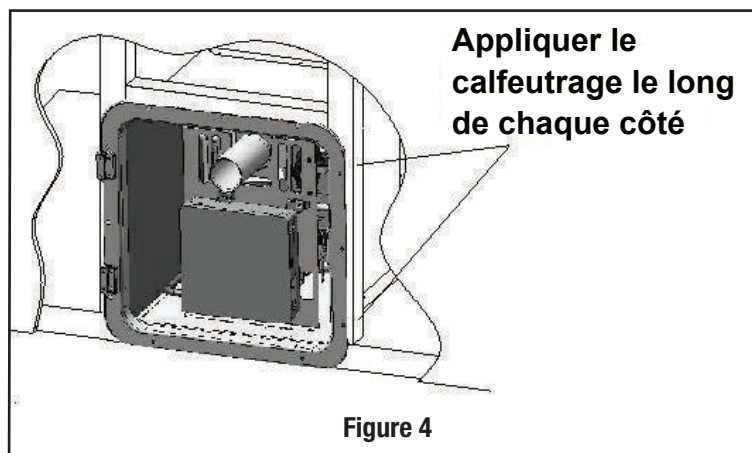


Figure 3

B: L'installation de chauffe-eau avec bride séparée

1. Protéger la paroi latérale avec du ruban adhésif ou d'autres moyens appropriés pour assurer qu'il ne soit pas endommagé lors de l'installation du chauffe-eau.
2. Placez le chauffe-eau de sorte que le bord avant étend depuis l'ouverture d'environ 2 "et insérez la bride de la porte dans le boîtier.
3. fixer en permanence la bride sur le boîtier à l'aide de vis en acier inoxydable ou des rivets en acier inoxydable avec la gamme du emprise de .188 "à .129" et avec un trou de taille de .129 "à .133".
4. **Pour prévenir les fuites d'eau appliquent une bonne quantité de calfeutrage ou de la bande de butyle sur le flanc et le bas de l'ouverture qui sera couvert par la bride.**
5. Faites glisser le chauffe-eau en place dans l'ouverture et **appuyez sur le rebord de la porte contre la paroi latérale.**
6. sécurisé unité de logement du chauffe-eau pour le véhicule en utilisant n° 8 - 3/4 "vis à tête fraisée à travers chaque trou dans le rebord de porte (Figure 4 et Figure 7). **Vérifiez que un joint étanche existe entre la paroi latérale et le rebord. Sinon, répétez les étapes ci-dessus.**



C: Installation de 12VDC, et le panneau du contrôle de l'utilisateur (UCP)

1. FIXEZ LE COMMUTATEUR ELECTRIQUE DU CHAUFFE-EAU ELECTRIQUE EN POSITION «OFF» et branchez les fils d'alimentation électrique (à l'arrière du chauffe-eau - fils Rouge et Noir). Le fil Rouge à un circuit 12VDC à partir du panneau DC protégé par un commutateur d'alimentation intérieur (non fourni) et un fusible de 10 ampères. Connectez le fil Noir à une connexion de masse sur le panneau. NOTE - Le fil Rouge est positif (+) et le fil Noir est négatif (-).



2. Déterminez l'emplacement du Panneau de Contrôle de l'Utilisateur (UCP - Figure 5) à l'intérieur du VR. Percez un trou de $\frac{3}{4}$ "et exécutez 2-18 fils de calibre de l'arrière du chauffe-eau au trou de $\frac{3}{4}$ " (**longueur de câble maximale est de 16 'ou 5M**). Connectez les 2 fils au Panneau de Contrôle de l'Utilisateur 2 fils et aux 2 fils à l'arrière de chauffe-eau (fils UCP sont bleu ou bleu/vert). Remarque – les fils UCP peuvent être connectés à couleur / câble principale.

ATTENTION - Ne pas connecter les fils UCP aux fils d'alimentation (NOIR ou ROUGE) à l'arrière du chauffe-eau.

NOTE D'INSTALLATION – Le micro processeur est toujours allumé. Puisqu'il attire environ 0,20 SAP, il est conseillé de couper l'alimentation de 12 V en cas de stockage ou de camping autonome. Ceci peut être accompli en installant ou en utilisant un interrupteur intérieur (non fourni) ou en désactivant le circuit du Chauffe-Eau.



AVERTISSEMENT

NE PAS utiliser d'allumettes, de bougies ou toute autre source d'allumage pour vérifier la présence éventuelle de fuites de gaz.

D: Les tests fonctionnels

1. Vérifiez que le commutateur d'alimentation sur le chauffe-eau est en position «OFF» (situé dans le compartiment de chauffe-eau) ou le commutateur intérieur électrique du chauffe-eau (si installé).
2. Ouvrez l'approvisionnement en eau vers l'unité.
3. Ouvrez puis fermez les robinets de l'eau FROIDE et CHAUDE dans le véhicule pour remplir les tuyaux avec de l'eau. Si nécessaire, évacuez l'air de toutes les conduites d'eau y compris les rondelles, toilettes et robinets extérieurs. Fermez les robinets quand l'eau coule librement et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites au niveau des raccords et à l'intérieur du chauffe-eau.
4. Vérifiez qu'il y a un flux d'eau "constant" (pas de pulsation). En cas de pulsation, réglez les paramètres de la pompe d'eau.
5. Ouvrez l'alimentation en gaz et vérifiez toutes les conduites de gaz contre fuites de gaz, y compris le conduit extérieure et le conduit de gaz à la vanne de gaz à l'intérieur du compartiment du chauffe-eau.
6. Tournez l'interrupteur d'alimentation sur la position "ON" et vérifiez que l'UCP est allumé (appuyez sur le bouton d'alimentation ROUGE sur le UCP pour allumer). Il affichera le réglage de la température d'Eau Chaude.
7. Le réglage d'usine recommandé est de 115 degrés (F) ou 46 degrés (C).
8. Ouvrez un robinet d'eau Chaude et vérifiez que l'unité s'allume et fournit de l'eau chaude au robinet.
9. L'affichage UCP indiquera les icônes suivantes: ventilateur, flamme et de la température d'eau. Voir page 13 - # 7 pour les identifications d'icônes.
10. LORS DU FONCTIONNEMENT DE L'UNITE, vérifiez qu'il n'y a pas de fuites au niveau du conduit de gaz externe et à proximité du contrôle du gaz au sein de l'unité.

E: Installation de la porte



ATTENTION!

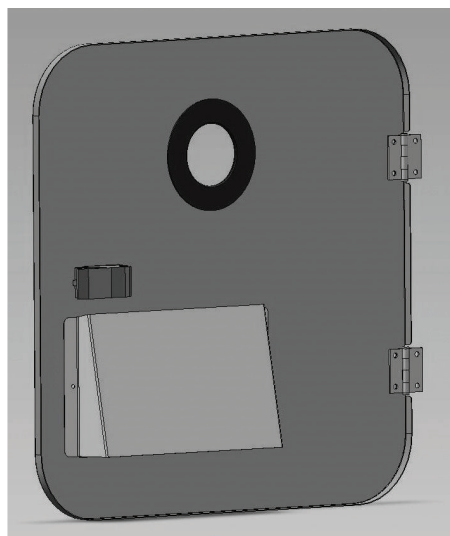
Il est nécessaire d'utiliser uniquement un chauffe-eau Porte applicable Girard avec un chauffe-Girard GSWH-2 eau. L'utilisation de toute autre marque de la porte de chauffe-eau aura une incidence sur le fonctionnement et la performance du chauffe-eau Girard et peut entraîner une situation dangereuse.

La porte du chauffe-eau GSWH-2 est articulée sur le côté gauche de la bride de montage et s'ouvre de la droite (Voir Figure 6 ci-dessous). Le verrou doit sécuriser la porte fermée en tout temps pendant le fonctionnement.

Si nécessaire pour le service, la porte peut être retirée en enlevant les vis d'articulation. Gardez les vis dans un endroit sûr pour remonter la porte. Optionnel - Pour sécuriser davantage la porte, vous pouvez ajouter une vis dans le trou situé au fond.



Vue de face



Vue arrière

Figure 6

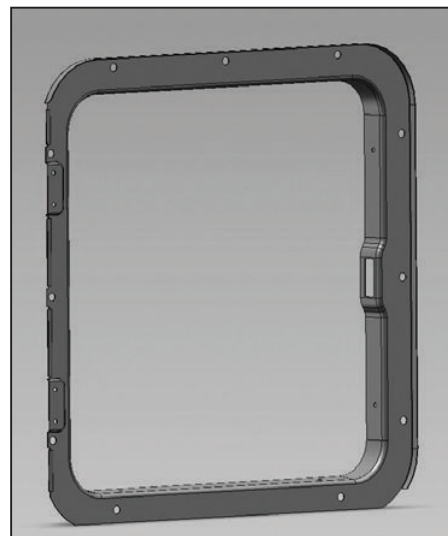


Figure 7



AVERTISSEMENT - ATTENTION

- L'appareil et sa vanne d'arrêt individuelle doivent être débranchés du système de tuyauterie d'alimentation en gaz pendant les essais de pression de ce système à des pressions d'essai de plus de 1/2 psi.
- Le chauffe-eau et son conduit de gaz doivent être vérifiés avant de mettre l'appareil en fonction.
- En cas de source électrique externe, cet appareil doit être mis à la terre selon les codes locaux ou en l'absence de codes locaux, conformément au Code National de l'Electricité et à la norme ANSI/NFPA 70 ou CSA C22.1, Code Canadien de l'Electricité.

Ceci complète les instructions d'installation de chauffe-eau Modèle GSWH-2.

FONCTIONNEMENT



CONSIGNES DE SÉCURITÉ DESTINÉES AU CONSOMMATEUR

- Utiliser uniquement avec du gaz de propane liquide.
- Lors du réapprovisionnement en carburant, éteindre les appareils à gaz et les flammes pilotes.
- FERMER le gaz au niveau du réservoir à propane liquide, lorsque le véhicule est en déplacement. Cela permet d'éteindre tous les appareils à gaz et toutes les flammes pilotes. Les appareils à gaz ne doivent jamais fonctionner lorsque le véhicule est en mouvement.
- Les réservoirs à propane liquide devront être remplis uniquement par un fournisseur en gaz qualifié.
- En cas de surchauffe, FERMER le gaz au niveau du réservoir de propane liquide et mettre l'interrupteur à la position OFF (Arrêt).

A: Comprendre le fonctionnement du système Girard du chauffe-eau sans réservoir sur demande

Dans le cas d'une installation classique, le chauffe-eau sans réservoir Girard est relié au:

1. système de l'eau froide du VR dérivant son entrée d'eau à partir d'une source pressurisée (45 psi ou plus) comme une prise de terre ou d'une pompe d'eau du VR connecté au réservoir de stockage d'eau fraîche du VR. NOTE - Un flux d'eau régulier (pas de pulsation) assurera une température et performance constante.
2. système d'eau chaude du VR (c. robinets et douche).
3. système de gaz PL du véhicules récréatifs (VR est en mesure de fournir son exigence nominale en BTU. Le modèle Girard Products GSWH-2 introduit une nouvelle génération intelligente de chauffe-eau sans réservoir spécialement conçu pour les véhicules récréatifs (VR). Sa configuration et taille sont conformes aux chauffe-eaux avec réservoir pour les VR actuellement en utilisation et est conçu pour les fabricants d'équipement d'origine et utilisation après-vente par l'industrie du VR.
4. L'alimentation électrique 12VDC du VR.

La commande avec microprocesseur du chauffe-eau (Module de Commande) reçoit des capteurs électroniques; les données qu'elle doit déterminer en chaque étape de l'opération du Modèle GSWH-2.

1. Affichez sur le Panneau de Contrôle de l'Utilisateur (UCP) de chaque phase du fonctionnement du chauffe-eau et recevez de l'utilisateur les paramètres de fonctionnement désirés:
 - ON / OFF pour activer
 - Température de sortie désirée
2. Vérifiez que tous les composants sont en ordre de marche et qu'il est sûr de commencer l'unité lors de la détection de la quantité minimale du flux d'eau nécessaire (.90 Ga/min).
3. Vérifiez que le ventilateur est en marche et qu'il fournit le flux d'air nécessaire pour maintenir une combustion propre.

4. Ouvrez la commande de gaz et allumez le brûleur selon la procédure requise par la norme de sécurité.
 5. Régler le débit de gaz pour atteindre et maintenir la température désirée réglée par l'utilisateur.
 6. Continuez le fonctionnement tant que:
 - Le flux d'eau est au-dessus du minimum requis.
 - La présence de la flamme est vérifiée.
 - Aucune condition dangereuse ne se développe.
 7. Fournissez à l'utilisateur une indication visuelle des conditions de fonctionnement, allumant l'icône appropriée et affichant la température de sortie actuelle:
 - L'icône Fan en marche: exploitation Blower
 - L'icône Flamme en marche: brûleur est allumé et flamme est détectée
 8. Pomme de Douche en marche: L'eau coule Le bouton marqué "C / F" détermine si la température est affichée en ° F ou ° C degrés.
 9. Chaque fois que les boutons "UP" ou "Down" sont pressés, l'affichage montre la température définie.
 10. Si une condition dangereuse est détectée et l'unité est arrêtée, l'écran affiche un Code d'Erreur correspondant à la condition actuelle qui a provoqué la situation dangereuse.
- Consultez la section Dépannage ci-dessous pour une liste de tous les codes d'erreur.

B. L'optimisation de la vanne de contrôle du flux d'eau (optionnel)

La Vanne de Contrôle d'Eau GSWH-2 fournit un bon contrôle de la température de sortie au sein d'un large éventail de températures d'eau d'entrée comme sont normalement rencontrées dans les Véhicules Récréatifs. L'unité est livrée avec la Vanne de Contrôle d'Eau fixée à un flux entièrement ouvert / maximum. Si on le désire, le flux de fonctionnement peut être réglé manuellement. Il est situé à l'arrière du chauffe-eau.

En cas de fonctionnement à températures extrêmement froides d'entrée d'eau (environ inférieure à 45 ° F), la performance de la Vanne de Contrôle d'Eau peut être optimisée en réglant le flux comme représenté sur la figure 8 ci-dessous.

NOTE - Cette fonction peut également être accomplie en réglant le flux d'eau chaude au robinet.



Figure 8

C: Procédures de Fonctionnement

Le modèle GSWH-2 peut être commandé à partir du Panneau de Contrôle de l'Utilisateur - UCP (Figure 9).



Figure 9

Le modèle GSWH-2 peut être exploité en deux manières différentes:

Le modèle GSWH-2 peut être exploité en deux manières différentes:

1. En l'utilisant comme un chauffe-eau du réservoir. L'utilisateur tourne l'eau chaude et ajoute l'eau froide pour atteindre la température d'eau souhaitée.
2. Sélectionner la température désirée en réglant la température vers le haut (^) ou vers le bas (v). Les paramètres UCP sont de 95 degrés (F) à 124 degrés (F). L'unité conservera la température sélectionnée.

Note – Le réglage d'usine recommandée est de 115 degrés (F) ou 46 degrés (C).

Directives opérationnelles communes:

1. Allumez l'interrupteur d'alimentation et l'UCP (bouton rouge). Le panneau UPC s'allumera et affichera la température sélectionnée.
2. Ouvrez le robinet d'eau CHAUDE. L'affichage UCP indiquera la température réelle de l'eau à sa sortie de l'échangeur thermique.
3. Ajoutez de l'eau froide pour achever la température désirée.



AVERTISSEMENT:

Il est dangereux faire fonctionner un chauffe-eau sans réservoir sans surveillance. Cela peut se produire accidentellement si une fuite suffisante développe dans le système de l'eau ou si un robinet est laissée ouverte. Pour cette raison, Le GSWH-2 sera éteint automatiquement après avoir fonctionné pendant 20 minutes et affiche Error En sur l'affichage.

D: L'utilisation en hiver

Hivernage

La congélation du chauffe-eau et ses composants de plomberie entraînera de graves dommages qui ne sont pas couverts par la garantie. Pour cette raison, il est recommandé de suivre la (les) recommandation (s) ci-dessous si l'unité doit être entreposée dans un environnement hivernal ou pour de longues périodes de temps. Au début de la saison d'hiver ou avant de se rendre à un endroit où les conditions soient hivernales, il faut procéder à l'hivernage de l'unité. La très petite quantité d'eau présente dans l'échangeur de chaleur NE nécessite PAS l'installation d'un système de dérivation. L'hivernisation peut être réalisée en utilisant une des deux méthodes courantes de l'hivernisation utilisées pour les systèmes d'eau du VR:

- Méthode d'air comprimé: drainez toute l'eau du système en ouvrant un robinet à la fois et en envoyant de l'air comprimé pour purger toute l'eau qui reste.
- Méthode à l'anti-gel: Suivez les recommandations du fabricant du Véhicule Récréatif et remplissez le système avec un antigel non toxique. Vérifiez que l'antigel coule de chaque robinet pour terminer la procédure.

Dispositif antigel

Si vous souhaitez utiliser le chauffe-eau dans des conditions potentiellement hivernales, le modèle GSWH-2 a un thermostat intégré qui démarrera le brûleur à chaque fois que la température de l'échangeur thermique descend en dessous de 38 ° F et s'éteindra automatiquement lorsqu'il détecte une température supérieure à 58 ° F.



AVIS IMPORTANT

Pour permettre au Dispositif Antigél de fonctionner vous devez avoir assez de gaz PL dans le réservoir et une puissance disponible de 12VDC et vous devez laisser l'appareil sous tension avec l'interrupteur ON / OFF en position ON (MARCHE) à tout moment quand la congélation peut se produire. Cela ne protégera pas tout le système de plomberie du VR. Le VR doit être conçu pour un usage hivernal / conditions hivernales.

E: Pieces de remplacement

#	Description	Photo	Qty
1	Coquille Superieure		1
2	Vanne proportionnelle (Vanne de Gaz)		1
3	Support de vanne		1
4	Interrupteur d'alimentation/ Porte Dusible Assy		1
5	Fusible externe 10A		1
6	Support de contrôleur		1
7	Commutateur de pression d'air		1
8	Boîtier de contrôle (Micro- Processeur)		1
9	Panneau de Contrôle de l'utilisateur (UCP) – Télécommande		1
10	Entrée d'eau cache-vis		1
11	O-anneau		1
12	Contrôle de gaz vanne d'entrée		1
13	Contrôle de gaz vanne-brûleur		1
14	Allumeur		1
15	Brûleur		1
16	Coquille Inférieure		1

#	Description	Photo	Qty
17	Tube de direction de la vanne de décompression		1
18	Soupape de décharge de pression		1
19	Conduite d'eau Assy		1
20	Entrée de commutateur de flux		1
21	Écran de Filtrage – Entrée		1
22	Cache-poussière pour entrée + sortie		1
23	Entrée de commutateur de flux – Bouton		1
24	Capteur de débit d'eau		1
25	Joint en caoutchouc		1
26	Sonde de température pour entrée d'eau		1
27	Thermostat d'entrée (antigel)		1
28	Temperature Probe for Water Outlet		1
29	Sonde de température pour sortie d'eau		1
30	(ECO) T-Commutateur		1
31	Décharge de Traction		1
32	Moteur du Ventilateur Assy		1

E: Replacement Parts: Door Kit

#	Description	Photo	Qty
1	2GWHHD Kit de porte - (Blanc) Nouvelle Installation / Sub. 6 gal.		1
2	2GHWDB Kit de porte - (Noir) Nouvelle Installation / Sub. 6 gal.		1
3	2GWDA6 Kit de porte - Blanc Atwood 6 gal.		1
4	2GWHDas10 Kit de porte - Blanc Sub / Atwood 10 gal.		1
5	2GWD Porte Seulement – Blanc		1
6	2GWHDB Porte Seulement – Noir		1
7	2GWHHD Bride Seulement		1
8	2GWHDA6 Porte Seulement – Blanc		1

#	Description	Photo	Qty
9	2GWHDA6 Bride Seulement		1
10	2GWHDas10 Porte Seulement – Blanc		1
11	2GWHDas10 Bride Seulement		1
12	Charnière de porte		1
13a	Anneau de Purge en silicone – BLANC		1
13b	Anneau de Purge en silicone – NOIR		1
14a	Verrou de porte – BLANC		1
14b	Verrou de porte – NOIR		1
15	Ressort de Verrou de porte		1

F: Dépannage

Si une panne devait se produire dans le GSWH-2, elle sera détectée par le Module de Contrôle et la cause spécifique sera indiquée par le Code d'Erreur sur l'affichage du Panneau de Contrôle de l'Utilisateur.

E0: Échec de la sonde de température de sortie d'eau.

Une condition de circuit ouvert ou court est détectée: Cela pourrait être dû à une défaillance interne de la sonde de température ou à un raccordement défectueux (conduits)

E1: Échec de l'allumage ou brûlage accidentel lors de l'allumage.

Si le signal de flamme établie est perdu pendant que le brûleur est en marche, le contrôle répondra dans les 0,8 secondes, la vanne de gaz est désactivé et une nouvelle routine de balayage interne et d'allumage commencera. Si le brûleur ne s'allume pas, la commande désactivera la vanne de gaz et fera un tentatives de se rallume pas le brûleur. Si le brûleur ne se rallume pas après les deux essais, le contrôle se mettra en LOCKOUT et l'unité devra être désactivée pour qu'elle puisse fonctionner à nouveau. (Tournez le robinet d'eau chaude sur OFF puis sur de re-définir) Ceci peut se produire pour un certain nombre de raisons.

Les plus communes sont:

- Manque de gaz dans le réservoir
- Allumeur défectueux
- Raccordements d'allumage défectueux
- Distance incorrecte entre l'allumeur et le brûleur
- Cumul de poussière ou obstruction entre Allumeur et le brûleur
- Faible pression d'entrée du gaz

E2: Détection de flamme interrompue pendant le fonctionnement normale. Avertisseur sonnera.

Les causes possibles sont les mêmes, comme indiqué par l'Erreur E1, si l'une de ces conditions se produit pendant le fonctionnement normal. Un verrouillage se produira également dans ces conditions..

E3: ECO ouvert avant l'allumage ou pendant le fonctionnement normal.

Cela se produit si le thermostat ECO s'ouvre. Dans des circonstances normales, cela est dû à la Température de l'eau à la sortie dépassant 140° F (60 ° C). La cause doit être identifiée et éliminée avant de redémarrer l'unité.

E4: Défaut de la Sonde de Température à l'Entrée d'Eau.

Une condition de circuit ouvert ou court est détectée: Cela pourrait être dû à une défaillance interne de la Sonde de Température ou à un raccordement défectueux (circuits)

E5: Panne du ventilateur de moteur

Aucun signal de moteur n'a été détecté avant l'allumage ou pendant le fonctionnement normal. Cela pourrait être aussi causé par un défaut de câblage dans les connexions du moteur.

E6: Surtempérature

Température de sortie d'eau a dépassé 140 ° F (60 ° C) pendant 3 secondes.

E7: Défaillance de la vanne linéaire:

Le Module Contrôleur détecte un circuit ouvert dans le circuit de contrôle de la vanne linéaire avant l'allumage ou durant le fonctionnement normal indiquant une Vanne défectueuse.

E8: Interrupteur de pression d'air:

L'interrupteur de pression d'air non détectée pendant 7 secondes avant l'allumage ou est coupé pendant 2 secondes durant le fonctionnement normal. Ce défaut peut être provoqué par un moteur défectueux ou un blocage de l'alimentation d'air ou dans le système d'échappement.

E9: Détecteur de flamme:

La flamme est détectée avant l'allumage. L'avertisseur sonnera. Ceci est affiché quant une pénurie est détectée dans le détecteur de la flamme.

En: Temporisateur de l'Unité:

Le chauffe-eau a fonctionné pour plus de 20 minutes. Water Heater ran longer than 20 min.

Fd: Chauffe-eau fonctionnant en mode utilisation d'hiver (protection contre le gel)

L'unité aura une durée de quelques secondes et éteint. Cela se produira lorsque dans des conditions de congélation si le gaz de pétrole liquéfié et 12V sont ON. Ce Mode ne protégera chauffe-eau échangeur de chaleur et non le système de plomberie de VR (RV).

Un Diagramme Fonctionnel du Chauffe-Eau

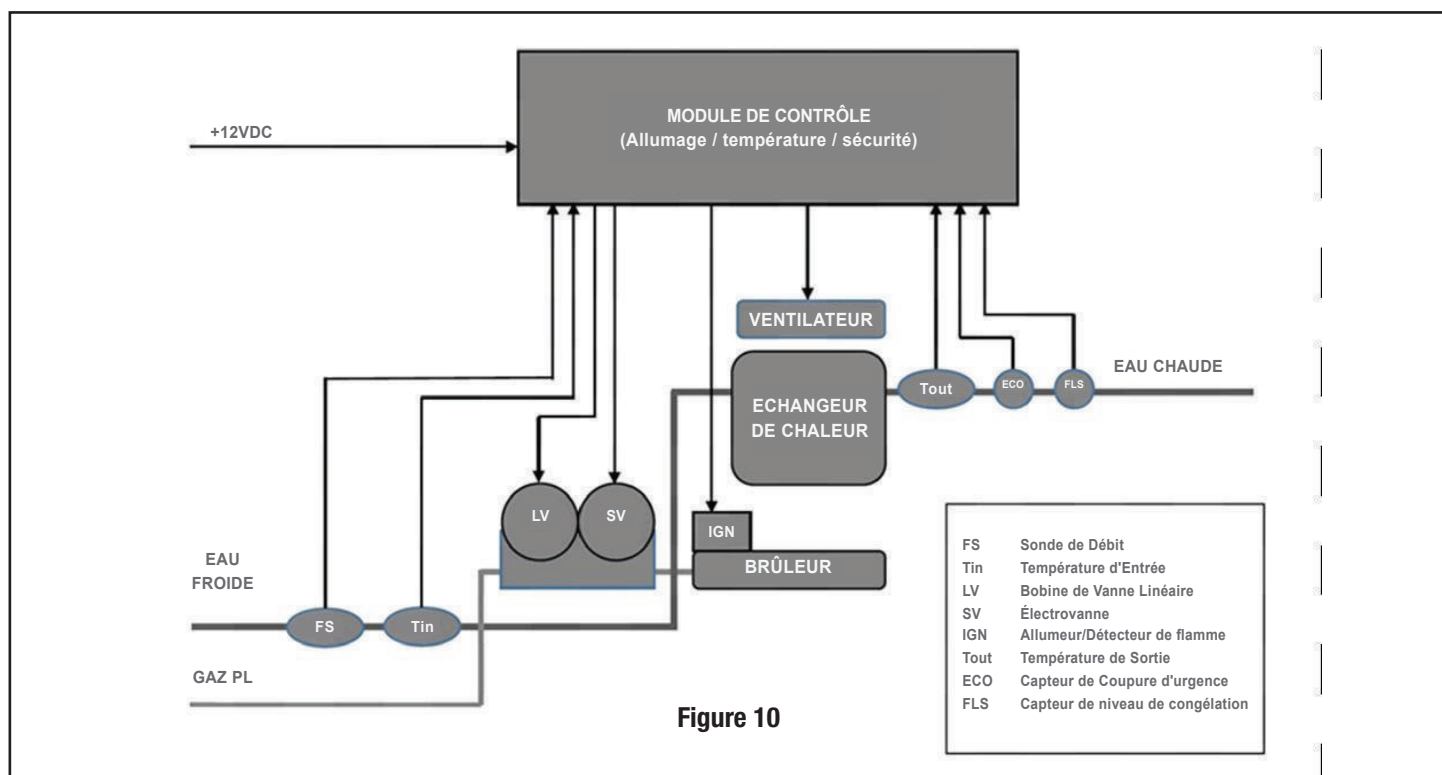


Figure 10

Un diagramme des câblages des connexions électriques à l'intérieur de l'unité

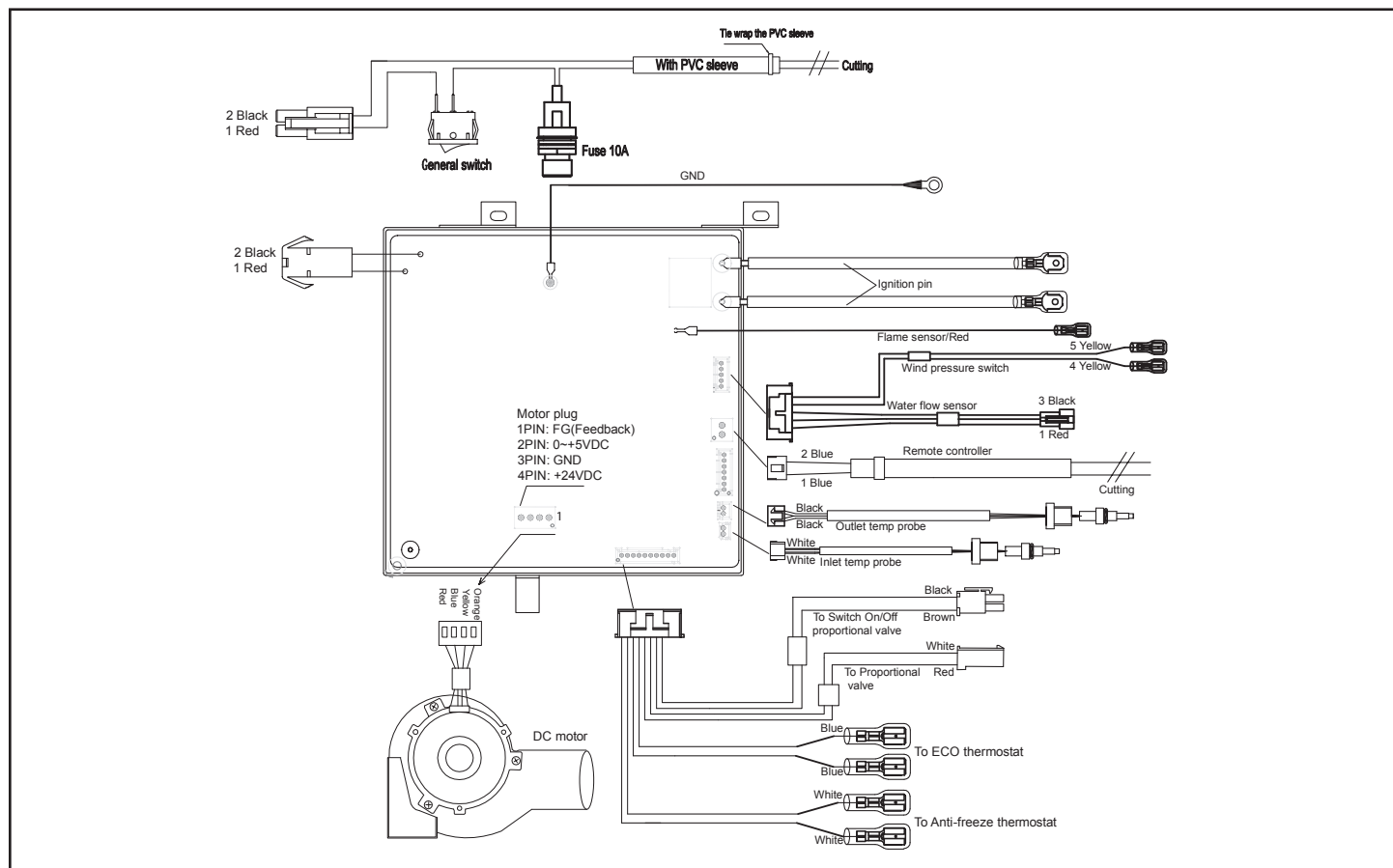


Figure 11

Une vue éclatée de l'ensemble des composants

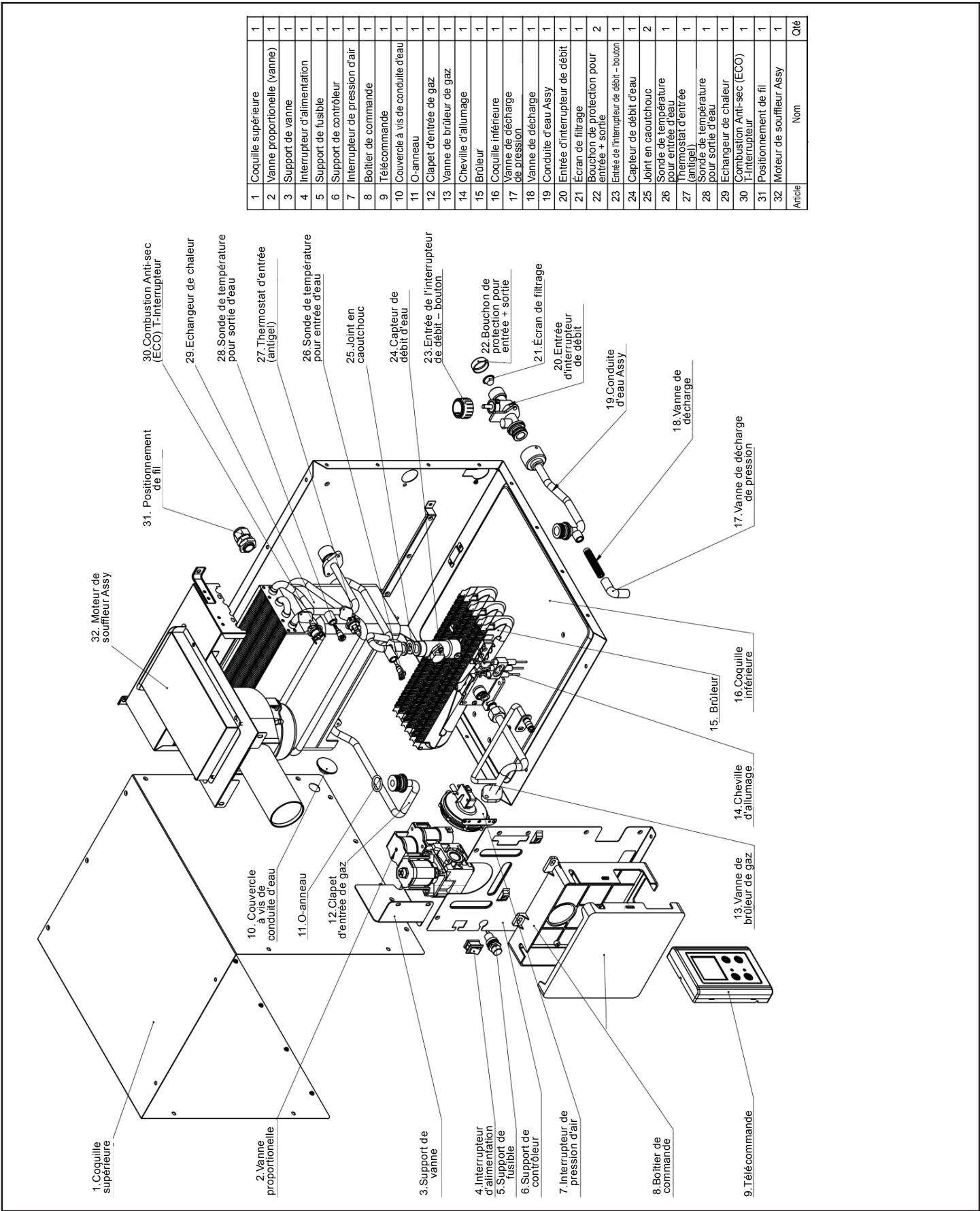
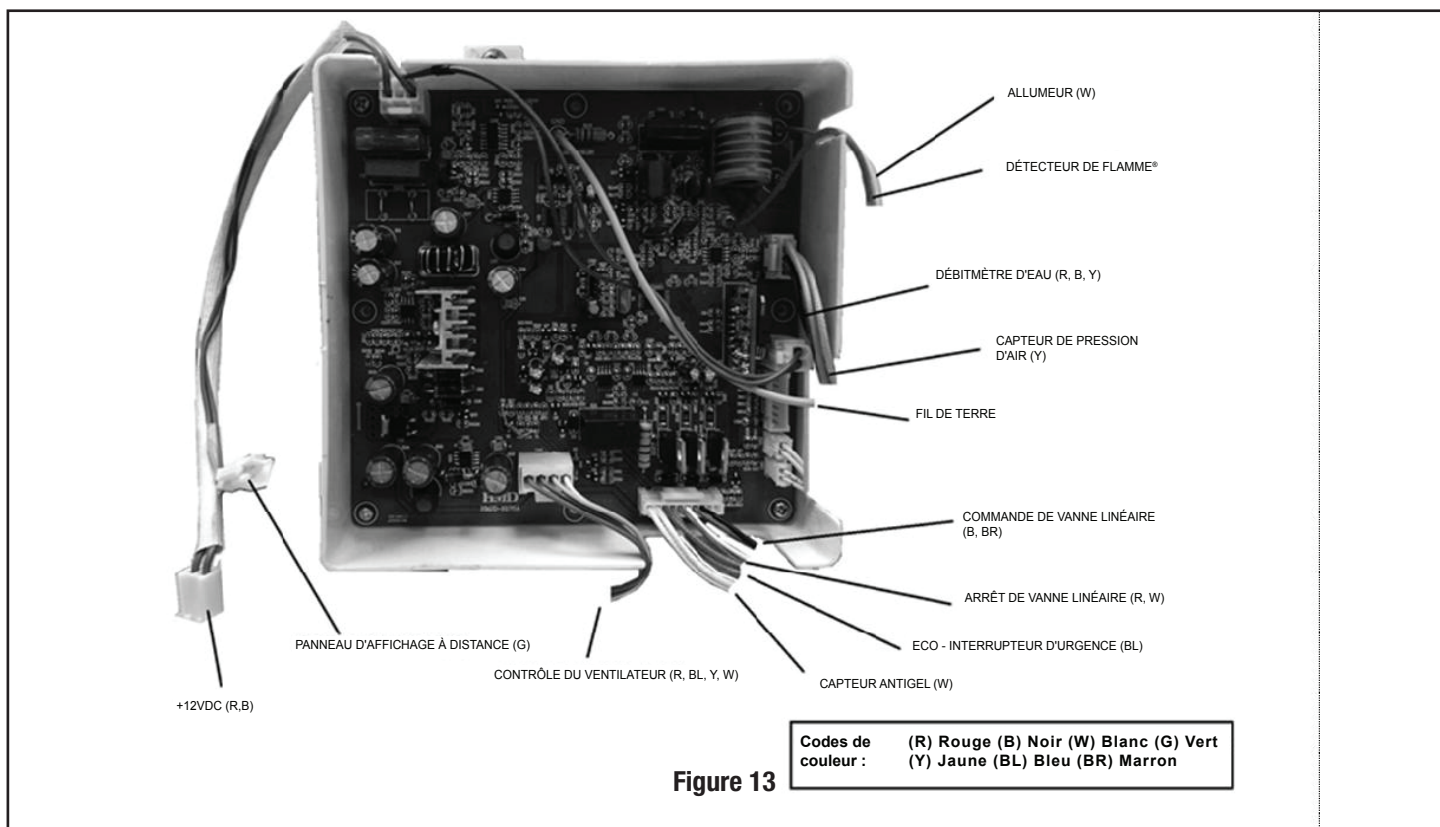


Figure 12

Une image de la module de contrôle et de ses connexions



ENTRETIEN



Attention:

Étiquetez tous les fils avant de les débrancher pendant l'entretien des contrôles.
Les erreurs de câblage peuvent provoquer un fonctionnement incorrect et dangereux.
Vérifiez le bon fonctionnement après l'entretien.

Nous recommandons que le chauffe-eau GSWH-2 soit inspectés tous les mois par l'utilisateur et au moins une fois par an par un Girard Products LLC recommandé technicien de service.

Avant une inspection, assurez-vous que l'alimentation électrique, le GPL et les systèmes d'eau sont allumés. Purger l'air de toutes les conduites d'eau chaude et froide. Vérifiez qu'il n'y a pas de matériaux combustibles, d'essence ou d'autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de l'unité.

Une inspection de routine doit comprendre les éléments suivants:

- 1. Inspectez l'intégrité de l'étanchéité (calfeutrage ou bande) entre la paroi latérale et la porte du chauffe-eau et veiller à ce que l'appareil est solidement fixé au véhicule.**
2. Vérifiez que les ouvertures d'entrée d'air (déflecteurs) sont totalement ouvert et libre de tout débris, y compris boue, feuilles, brindilles, insectes, etc. Retirez tous les obstacles pour permettre l'écoulement de plein air.

3. Les insectes, y compris les guêpes de boue et les araignées, peuvent construire des nids dans le tube de sortie d'échappement qui affecteront la performance de l'unité. Inspectez le Tube Sortie de conduit pour vous assurer qu'il est dégagée et que l'écran est propre. **Si des débris ou des insectes sont présents, propre et vide pour éliminer tous les débris. L'utilisation de tout type d'écran de rechange pour couvrir l'évent est interdite et annule la garantie.**
4. **Ouvrez la porte et vérifiez qu'aucun débris ou étrangères matériaux combustibles sont présents partout (surtout dans le domaine du brûleur et les commandes de gaz); retirer tout article présente et essuyez le fond du boîtier.**
5. Inspecter la surface intérieure du boîtier pour des fissures ou des zones corrodées qui pourrait permettre la pénétration des gaz dans ou hors de l'intérieur du véhicule. Vérifiez en particulier autour de l'eau chaude, eau froide, gaz et les connexions électriques.
6. Il ya un écran sur la connexion de la ligne d'arrivée d'eau du chauffe-eau, dévisser la connexion de la ligne d'eau de l'entrée d'eau et vérifiez l'écran pour assurer qu'aucun débris.
7. Vérifiez que toutes les connexions sont solidement fixées et qu'il n'y a aucun signe de frottement ou de fissures au niveau de l'isolant. Vérifiez que le câble d'allumage par étincelle entre la Carte de Contrôle et l'allumeur est bien en place et n'est pas court-circuité à l'un des composants métalliques.
8. Au moins une fois par an activer la soupape de sécurité pour vérifier que ther a pas de blocage à la sortie. ASSURER QUE LE CHAUFFE-EAU n'a pas été sur RÉCEMMENT et l'eau découlant de la sortie d'eau chaude est froid.
9. **Tournez sur la puissance du chauffe-eau et ouvrir un robinet d'eau chaude pour inspecter la flamme du brûleur. La flamme doit être de l'aspect bleuté normale qui indique une bonne combustion. Ceci peut être réalisé en observant les flammes à travers le côté du boîtier de contrôleur et en regardant le brûleur sous le bord de l'échangeur de chaleur (voir Figure 8).**
10. **Si l'appareil surchauffe (limites) souvent et les décharges des soupapes de décharge périodiquement contacter votre centre de service.**

SERVICE

Votre Chauffe-Eau sans réservoir Girard est fabriqué selon les normes les plus élevées et est conçu pour durer plusieurs années d'utilisation sans problème. Mais dans le cas où vous avez besoin de service, veuillez suivre les étapes décrites ci-dessous. Rappelez-vous qu'en tant que propriétaire, vous êtes tenu de fournir la preuve de la date d'achat par le biais d'un Acte de Vente ou autre document approprié.

1. Pour plus d'informations de garantie / service, contactez un centre de service Chauffe-Eau Girard Products; appelez le service d'assistance technique Girard Products au 949-259-4024 ou visitez notre site Web à www.greenrvproducts.com pour un centre de service locale recommandé.
2. Si le chauffe-eau Girard a été installé par le fabricant, il peut être sous leur garantie; suivez les étapes suggérées par le fabricant de votre VR ou contactez Girard Products.
3. Appelez le centre de service, décrivez votre problème et prenez un rendez-vous si nécessaire. LES APPELS DE SERVICE À L'EMPLACEMENT DU CLIENT SONT LA RESPONSABILITÉ DU PROPRIÉTAIRE.
4. **GIRARD PRODUCTS NE PAIERA PAS LE CENTRE DE SERVICE POUR LES RÉPARATIONS SOUS GARANTIE SANS AUTORISATION PRÉALABLE.**
5. Fournissez au Centre de Service la documentation d'achat de votre Chauffe-Eau Girard Products.

Le Chauffe-Eau GSWH-2 Girard Products est conçu pour une utilisation dans les véhicules récréatifs aux fins de chauffage d'eau comme indiqué sur la "plaque signalétique" attachée

GIRARD PRODUCTS, LLC

1361 CALLE AVANZADO, SAN CLEMENTE, CA 92673

949-259-4024

www.greenrvproducts.com

GSWH-2 Owner's Manual Part No. 2GWH9401

02/2016



This manual is provided courtesy of **RV Tech Cheat Sheet**



Professional resources for the whole RV industry — free.

We put manuals, wiring diagrams and hard-won tech knowledge in every technician's hands, so repairs get done right the first time, techs work faster, and RV owners everywhere get better service.



rvtechcheatsheet.com/manuals

Find thousands more RV manuals, wiring diagrams and parts lists

RV techs: share fixes, ask questions and learn from each other.

Join our free Facebook group →



Follow proper safety practices. If in doubt, consult a professional RV technician.